

F. 81 — 1525

20 AOUT 1981

Arrêté ministériel portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1981

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu l'arrêté royal du 6 juin 1977, fixant les attributions du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones au sein du Ministère des Communications;

Vu l'arrêté royal du 6 août 1980, portant émission de valeurs postales spéciales au cours de l'année 1981, tel que modifié à ce jour, notamment par l'article 4 de l'arrêté royal du 14 janvier 1981,

Arrête :

Article 1er. Le timbre-poste à la valeur de 6,50 F, émis à l'occasion du 125<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la « Société de langue et de littérature wallonnes », sera imprimé en brun et en beige par le procédé de la taille-douce et de l'héliogravure combinées.

Art. 2. Le tirage de ce timbre-poste est fixé à 4 000 000 d'exemplaires.

Art. 3. Les timbres seront vendus jusqu'à épuisement dans tous les bureaux de poste du Royaume à partir du 7 septembre 1981.

Art. 4. Les timbres seront toutefois vendus par priorité le 5 et le 6 septembre 1981, exclusivement dans les bureaux de poste provisoires installés dans les localités ci-après :

« Inkomhal van het Torengewouw », Eiermarkt 20, 2000 Anvers (de 10 à 17 heures);

Salle « Les Dominicains », rue de Mons 16, 7490 Braine-le-Comte (de 10 à 18 heures);

Halle aux Blés, rue Comte d'Ursel 83, 5480 Durbuy (de 10 à 18 heures);

« Provinciale Technische School », Europaplein 36, 3640 Eisden (de 10 à 17 heures);

Salle « Joseph Debruche », rue du Perron 1, 4530 Hermales-sous-Argenteau (de 10 à 17 heures).

Art. 5. Les timbres susvisés pourront servir à l'affranchissement en services intérieur et international, au même titre que les valeurs postales ordinaires.

Art. 6. L'Administrateur général de la Régie des Postes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 août 1981.

Pour le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, absent :  
Le Ministre de la Défense nationale,

F. SWAELEN

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 81 — 1526

5 AOUT 1981. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 septembre 1980 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « TOTO ».

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 6 juillet 1964 relative à la Loterie nationale, modifiée par la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale, notamment l'article 21, modifié par les arrêtés royaux du 29 septembre 1980 et du 20 mars 1981;

2

N. 81 — 1525

20 AUGUSTUS 1981

Ministerieel besluit houdende uitgifte van bijzondere postwaarden in de loop van het jaar 1981

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juni 1977 houdende vaststelling van de bevoegdheden van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie in het Ministerie van Verkeerswezen;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 augustus 1980 houdende uitgifte van bijzondere postwaarden in de loop van het jaar 1981, zoals tot op heden gewijzigd door het artikel 4 van het koninklijk besluit van 14 januari 1981,

Besluit :

Artikel 1. De postzegel ter waarde van 6,50 F uitgegeven ter gelegenheid van de 125<sup>e</sup> verjaardag van de stichting van de « Société de langue et de littérature wallonnes », zal gedrukt worden in het bruin en beige door middel van het gecombineerde diepdruk- en heliogravureprocédé.

Art. 2. De oplage van deze postzegel is bepaald op 4 000 000 exemplaren.

Art. 3. De zegels zullen worden verkocht in al de postkantoren van het Rijk vanaf 7 september 1981 zolang de voorraad strekt.

Art. 4. De zegels zullen nochtans bij voorrang op 5 en 6 september 1981 worden verkocht uitsluitend door de in volgende plaatsen ingerichte voorlopige postkantoren :

Inkomhal van het Torengewouw, Eiermarkt 20, 2000 Antwerpen (van 10 tot 17 uur);

« Halle aux Blés », rue Comte d'Ursel 83, 5480 Durbuy (van 10 tot 18 uur);

Provinciale Technische School, Europaplein 36, 3640 Eisden (van 10 tot 17 uur);

Salle « Joseph Debruche », rue du Perron 1, 4530 Hermales-sous-Argenteau (van 10 tot 17 uur);

Salle « Les Dominicains », rue de Mons 16, 7490 's-Gravenbrakel (van 10 tot 18 uur).

Art. 5. Voormelde zegels zullen net als de gewone postzegels, voor frankering in binnen- en buitenlandse dienst mogen worden gebezigd.

Art. 6. De Algemeen Beheerder van de Regie der Posterijen is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 20 augustus 1981.

Voor de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, afwezig :  
De Minister van Landsverdediging,

F. SWAELEN

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 81 — 1526

5 AUGUSTUS 1981. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 september 1980 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « TOTO ».

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 6 juli 1964 betreffende de Nationale Loterij, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 21, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 september 1980 en 20 maart 1981;

Vu l'arrêté ministériel du 4 mars 1965 relatif aux attributions du Comité et aux fonctions de l'agent chargé de la gestion journalière de la Loterie nationale;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 1980 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « TOTO », modifié par l'arrêté ministériel du 20 mars 1981, notamment les articles 10, 27, 28, 29, 30 et 32;

Considérant qu'il est opportun de rendre la formule de participation au « TOTO » plus attractive et cela à partir du premier concours relatif à la saison de football 1981/1982 dont la date d'enregistrement est fixée au 5 septembre 1981;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et modifiées par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence, motivée par la nécessité de consacrer, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, une série de mesures inhérentes à l'organisation pratique du « TOTO »;

#### Arrête :

**Article 1er.** L'article 10 de l'arrêté ministériel du 29 septembre 1980 fixant le règlement de la loterie à numéros, appelée « TOTO », est complété par la disposition suivante :

« Une souche détachable, contenant des informations pour les participants, peut être ajoutée aux bulletins; pour l'application du présent arrêté, cette souche n'est pas considérée comme faisant partie intégrante des bulletins proprement dits. »

**Art. 2.** L'article 27, § 1er, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Le concours du TOTO comprend cinq rangs de lots. Le premier, le deuxième, le troisième, le quatrième et le cinquième rang récompensent les essais qui totalisent respectivement treize, douze, onze, dix et neuf résultats exacts. »

**Art. 3.** L'article 28, § 1er, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er. Cinquante p.c. des mises acceptées sont destinés aux lots et sont répartis entre les rangs dans les proportions suivantes :

- 25 p.c. au premier rang;
- 20 p.c. au deuxième rang;
- 15 p.c. au troisième rang;
- 20 p.c. au quatrième rang;
- 20 p.c. au cinquième rang. »

**Art. 4.** L'article 29, alinéa 4, du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsqu'un concours ne comporte aucun gagnant du quatrième rang, la somme attribuée à ce rang, en application des dispositions de l'article 28 du présent arrêté et, s'il échet, de l'alinéa précédent, est affectée au cinquième rang de ce concours. »

Lorsqu'un concours ne comporte aucun gagnant du cinquième rang, la somme attribuée à ce rang, en application des dispositions de l'article 28 du présent arrêté et, s'il échet, de l'alinéa précédent, sera versée au fonds de réserve, instauré en vertu des dispositions de l'article 28 de l'arrêté royal du 3 février 1965 portant organisation de la Loterie nationale. »

**Art. 5.** Dans l'article 30, alinéa unique, du même arrêté, les mots « et quatrième rangs » sont remplacés par les mots « , quatrième ou cinquième rangs. »

**Art. 6.** Dans l'article 32, alinéa unique, du même arrêté, les mots « le quatrième rang. » sont remplacés par les mots « les quatrième et cinquième rangs. »

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur à partir du concours du TOTO dont la date d'enregistrement est fixée au 5 septembre 1981.

Bruxelles, le 5 août 1981.

R. VANDEPUTTE

Gelet op het ministerieel besluit van 4 maart 1965 betreffende de bevoegdheden van het Comité en de functies van de met het dagelijks beheer van de Nationale Loterij belaste ambtenaar;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 1980 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « TOTO », gewijzigd bij het ministerieel besluit van 20 maart 1981, inzonderheid op de artikelen 10, 27, 28, 29, 30 en 32;

Overwegende dat het opportuun is de formule van deelneming aan de « TOTO » aantrekkelijker te maken en dit met ingang van de eerste prijskamp betreffende het voetbalseizoen 1981/1982 waarvan de registratiedatum op 5 september 1981 bepaald is;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1960 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de hoogdringendheid, gewettigd door de noodzaak nog voor de inwerkingtreding van dit besluit, een reeks schikkingen te treffen samengaand met de praktische organisatie van de « TOTO »;

#### Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 10 van het ministerieel besluit van 29 september 1980 houdende vaststelling van het reglement van de loterij met nummers, genaamd « TOTO », wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Een afscheurbare strook met inlichtingen voor de deelnemers kan aan de bulletins worden gehecht; voor de toepassing van dit besluit wordt die strook niet als een bestanddeel van de eigenlijke bulletins beschouwd. »

**Art. 2.** Artikel 27, § 1, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. De TOTO-prijskamp telt vijf lotenrangen. De eerste, tweede, derde, vierde en vijfde rang bekronen de pogingen waarmee respectievelijk dertien, twaalf, elf, tien en negen juiste uitslagen werden behaald. »

**Art. 3.** Artikel 28, § 1, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 1. Vijftig pct. van de aangenomen inzetten zijn bestemd voor de loten en worden onder de rangen verdeeld naar volgende verhouding :

- 25 pct. aan de eerste rang;
- 20 pct. aan de tweede rang;
- 15 pct. aan de derde rang;
- 20 pct. aan de vierde rang;
- 20 pct. aan de vijfde rang. »

**Art. 4.** Artikel 29, vierde lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Wanneer een prijskamp geen enkele winner van de vierde rang oplevert, wordt het bedrag toekomend aan deze rang in toepassing van de bepalingen van artikel 28 van dit besluit en, als het geval zich voordoet, van het voorgaand lid, overgedragen naar de vijfde rang van die prijskamp. »

« Wanneer een prijskamp geen enkele winner van de vijfde rang oplevert, wordt het bedrag toekomend aan deze rang in toepassing van de bepalingen van artikel 28 van dit besluit en, als het geval zich voordoet, van het voorgaand lid, gestort in het reservefonds, opgericht bij artikel 28 van het koninklijk besluit van 3 februari 1965 houdende organisatie van de Nationale Loterij. »

**Art. 5.** In artikel 30, enig lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « of vierde rang » vervangen door de woorden « , vierde of vijfde rang. »

**Art. 6.** In artikel 32, enig lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « vierde rang. » vervangen door de woorden « vierde en vijfde rang. »

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking met ingang van de TOTO-prijskamp waarvan de registratiedatum op 5 september 1981 is bepaald.

Brussel, 5 augustus 1981.

R. VANDEPUTTE